

VICTOR HUGO

Les Misérables

*Résumé, extraits et questions adapté au niveau
A2*

მასწავლებელთა ჯგუფის მიერ
გამართულია

2023

LES
MISÉRABLES

VICTOR HUGO



L'idée de travailler sur ce support découle de notre volonté de promouvoir le développement des compétences en littérature, de favoriser une formation générale complète et de développer des compétences interculturelles. La série met en avant des écrivains classiques français, en offrant de brèves biographies, des résumés de leurs œuvres marquantes, des descriptions de personnages et des exercices pratiques.

Ce livre vous permettra de découvrir Victor Hugo, de vous plonger dans un résumé captivant de « Les Misérables », et de vous familiariser avec les extraits adaptés du roman.

I voie, N6 Zourab Andjaparidzé

Tbilissi 0186

Géorgie

თბილისი 0186,

ზურაბ ანჯაფარიძის

I შესახვევი N6.

<http://educationhouse.ge/> - ფრანგული

mnadareishvili@tpdc.ge

"LA CONSCIENCE, C'EST LE DROIT
DIVIN. ELLE EST L'OEIL DE LA
JUSTICE."

Victor Hugo « Les Misérables »

Prologue

"Les Misérables" est un roman de Victor Hugo qui se déroule en France au XIXe siècle. Pendant ce temps, une révolte éclate à Paris. Des barricades sont érigées dans les rues alors que les gens se soulèvent contre le gouvernement en place. Les étudiants et les ouvriers luttent pour leurs droits et leurs aspirations. La révolte est violemment réprimée par les autorités, mais les idéaux de liberté et de justice continuent de vivre dans le cœur des personnages. Dans l'ensemble, "Les Misérables" présente un tableau de la société française de l'époque, marquée par les inégalités sociales, les luttes politiques et le désir de justice. Le roman explore des thèmes tels que la justice, la rédemption, l'amour et la compassion envers les autres, et montre que même dans les moments les plus sombres, il y a de l'espoir. L'histoire principale se concentre sur Jean Valjean, un ancien prisonnier qui essaie de se racheter et de mener une vie honnête. Il est poursuivi par l'inspecteur Javert, qui est déterminé à le ramener en prison. Pendant ce temps, Valjean rencontre Fantine, une jeune femme qui lutte pour survivre et prendre soin de sa fille, Cosette. Valjean promet à Fantine de s'occuper de Cosette et réussit à échapper à Javert. Ils se réfugient à Paris, où Valjean travaille dur pour subvenir aux besoins de Cosette. Pendant ce temps, il y a une agitation politique et sociale dans la ville, avec des étudiants et des ouvriers se rebellant contre les injustices de la société. Parmi les personnages clés, il y a **Marius**, un étudiant idéaliste qui tombe amoureux de Cosette, et **Éponine**, une jeune femme qui cache également des sentiments pour Marius. Alors que les événements se déroulent, la révolution éclate à Paris, avec des barricades dressées dans les rues.

Chapitre 1



Jean Valjean

La porte s'est ouverte. Elle s'est ouverte rapidement, grande ouverte, comme si quelqu'un la poussait avec énergie et détermination.

Un homme est entré. Il est entré, a fait un pas et s'est arrêté, laissant la porte ouverte derrière lui. Il avait un sac sur l'épaule, un bâton à la main, une expression rude, audacieuse, fatiguée et violente dans les yeux. La lueur du feu de cheminée l'éclairait. Il était effrayant. C'était une apparition sinistre.

Madame Magloire n'a même pas eu la force de pousser un cri. Elle est restée béante. Mademoiselle Baptistine s'est retournée, aperçu l'homme qui entraît et s'est levée, légèrement effrayée. Puis, peu à peu, elle a ramené son regard vers la cheminée, son visage redevenant profondément calme et serein.

L'évêque fixait l'homme d'un regard paisible. Alors qu'il s'apprêtait à ouvrir la bouche pour demander au nouvel arrivant ce qu'il désirait, l'homme a appuyé ses deux mains sur son bâton et, sans attendre que l'évêque parle, il a dit d'une voix forte :

Voici. Je m'appelle Jean Valjean. Je suis un ancien bagnard. J'ai passé dix-neuf ans au bagne. Je suis libre depuis quatre

jours et je suis en route pour Pontarlier, ma destination. Ça fait quatre jours que je marche depuis Toulon. Aujourd'hui, j'ai parcouru douze lieues à pied. En arrivant dans cette région ce soir, je suis allé dans une auberge. On m'a dit : "Va-t'en !" Chez l'un, chez l'autre, personne ne voulait de moi. Je suis allé en prison, le gardien ne m'a pas ouvert. Je suis allé dans la niche d'un chien. Ce chien m'a mordu et chassé, comme s'il était un homme. On aurait dit qu'il savait qui j'étais. Je suis allé dans les champs pour dormir à la belle étoile. Il n'y avait pas d'étoiles. J'ai pensé qu'il pleuvrait et qu'il n'y avait pas de Dieu pour arrêter la pluie, alors je suis retourné en ville pour chercher refuge. Là, sur la place, j'allais me coucher sur une pierre, quand une bonne femme m'a montré votre maison et m'a dit : "Frappe ici." J'ai frappé. Qu'est-ce que c'est ici ? Est-ce une auberge ? J'ai de l'argent. J'ai mon passeport. Cent neuf francs quinze sous que j'ai gagnés au bagne en dix-neuf ans de travail. Je paierai. Qu'est-ce que ça fait ? J'ai de l'argent. Je suis très fatigué, douze lieues à pied, j'ai bien marché. Voulez-vous que je reste ?

Madame Magloire, dit l'évêque, mettez un couvert de plus. L'homme a fait trois pas et s'est approché de la lampe qui était sur la table.

Tenez, comme s'il n'avait pas bien compris, n'est-ce pas ça ? Avez-vous entendu ? Je suis un ancien bagnard. Un forçat. Je viens des galères. - Il a sorti de sa poche une grande feuille de papier jaune qu'il a dépliée. - Voici mon passeport. Jaune, comme vous pouvez le voir. Cela me fait chasser partout où je vais. Voulez-vous le lire ? Je sais lire, moi. J'ai appris au bagne. Il y a une école pour ceux qui le veulent. Tenez, voilà ce qui est écrit sur le passeport : "Jean Valjean, ancien forçat, né de... -

cela vous importe peu... - a passé dix-neuf ans au bagne. Cinq ans pour vol avec effraction. Quatorze ans pour avoir tenté de s'évader quatre fois. Cet homme est très dangereux" - Voilà ! Tout le monde m'a jeté dehors. Voulez-vous me recevoir, vous ? Est-ce une auberge ? Voulez-vous me donner à manger et à dormir ? Avez-vous une écurie ?



Chapitre 2



Fantine

Fantine était l'un de ces êtres qui semblent émerger du peuple. Issue des profondeurs impénétrables de l'ombre sociale, elle portait en elle le signe de l'anonyme et de l'inconnu. Elle était née à Montreuil-sur-Mer. Quels parents avait-elle ? Qui pourrait le dire ? Personne n'avait jamais connu ni son père ni sa mère. Son nom était Fantine. Pourquoi Fantine ? On ne connaissait pas d'autre nom. À l'époque de sa naissance, le Directoire¹ était encore en place. Elle n'avait pas de nom de famille, pas de famille du tout, pas de nom de baptême, l'église n'existait plus là. Elle avait été appelée ainsi par un passant qui l'avait rencontrée toute petite, marchant pieds nus dans la rue. Elle avait reçu un nom comme on reçoit l'eau des nuages lorsqu'il pleut. On l'appelait "la petite Fantine". Personne n'en savait davantage. Cette être humain était venue au monde de cette manière-là. À dix ans, Fantine a quitté la ville et est entrée en service chez des fermiers des environs. À quinze ans, elle est venue à Paris "chercher

¹ Organe chargé de l'administration et de la direction d'une société.

fortune". Fantine était belle et resta pure le plus longtemps possible. C'était une jolie blonde avec de belles dents. Elle avait de l'or et des perles en dot, mais son or était sur sa tête et ses perles étaient dans sa bouche.

Elle travaillait pour survivre. Elle aimait Tholomyès. C'était une amourette pour lui, une passion pour elle. Les rues du Quartier Latin, remplies d'étudiants et de grisettes, ont été le théâtre du commencement de ce rêve. Fantine, dans les dédales de la colline du Panthéon, où tant d'aventures se nouent et se dénouent, avait fui Tholomyès, mais d'une manière qui la faisait le croiser sans cesse. Il y a une façon d'éviter qui ressemble à chercher. Bref, l'idylle a eu lieu.

Chapitre 3



Cosette

Un jour, Cosette, une petite fille orpheline, se promenait seule dans la rue, cherchant de la nourriture. Elle était effrayée et triste, sans personne vers qui se tourner.

Soudain, un homme avec un visage bienveillant s'est approché d'elle. Il lui a demandé doucement ce qui n'allait pas. Cosette, timide, lui a expliqué qu'elle était perdue et affamée.

L'homme s'appelait Jean Valjean. Il avait une expression aimable qui a réconforté Cosette. Il lui a tendu un morceau

de pain et lui proposa de l'aider. Cosette a accepté, se sentant un peu plus en sécurité.

Jean Valjean a pris la main de Cosette et la a conduit vers une petite auberge où il lui a offert un repas chaud et un abri pour la nuit.

Cosette s'est sentie apaisée et reconnaissante envers cet homme bon. Elle a compris que sa vie était sur le point de changer grâce à cette rencontre inattendue.

Pour mieux comprendre

Chapitre 1

Lis le premier chapitre et réponds aux questions à choix multiples

1. Comment la porte s'est-elle ouverte ?

- a) Lentement
- b) Doucement
- c) Rapidement
- d) Silencieusement

2. Comment l'homme est-il décrit lorsqu'il entre ?

- a) Souriant et aimable
- b) Timide et réservé
- c) Rude, audacieux, fatigué et violent
- d) Élégant et raffiné

3. Comment Madame Magloire a-t-elle réagi en voyant l'homme ?

- a) Elle a poussé un cri
- b) Elle est restée béante

- c) Elle s'est levée effrayée
- d) Elle est retournée calmement vers la cheminée

4. Que voulait dire l'homme en disant "Je suis un ancien bagnard" ?

- a) Il était un ancien prisonnier
- b) Il était un homme d'affaires prospère
- c) Il était un artiste renommé
- d) Il était un enseignant retraité

5. Pourquoi l'homme était-il à la recherche d'un refuge ?

- a) Il était perdu
- b) Il était fatigué et avait besoin de repos
- c) Il voulait trouver un endroit pour voler
- d) Il voulait se cacher des autorités

6. Quelle est la réaction de l'évêque face à l'homme ?

- a) Il l'a immédiatement chassé
- b) Il l'a accueilli chaleureusement
- c) Il l'a ignoré et est parti
- d) Il a appelé la police.

7. Que montre l'homme comme preuve de son identité ?

- a) Son sac sur l'épaule
- b) Son bâton à la main
- c) Son regard rude et violent
- d) Son passeport jaune

8. Quelle est la profession de l'homme ?

- a) Forçat
- b) Gardien de prison
- c) Paysan
- d) Aucune information n'est donnée

9. Pourquoi l'homme affirme-t-il que son passeport jaune lui cause des problèmes ?

- a) Parce que personne ne peut le lire
- b) Parce qu'il est difficile de le déplier
- c) Parce que cela lui attire l'attention indésirable
- d) Parce qu'il est écrit en une langue étrangère.

10. Que demande l'homme à l'évêque ?

- a) De l'argent
- b) De la nourriture et un endroit pour dormir
- c) Un travail
- d) Des informations sur la ville.

Chapitre 2

Lis le deuxième chapitre et réponds aux questions à choix multiples

1. D'où Fantine était-elle originaire ?

- a) Paris
- b) Montreuil-sur-Mer
- c) Le Quartier Latin
- d) Le Panthéon

2. Comment Fantine a-t-elle obtenu son nom ?

- a) Elle l'a choisi elle-même.
- b) Ses parents lui ont donné.
- c) Un passant l'a appelée ainsi.
- d) C'était le nom de son amoureux.

3. À quel âge Fantine est-elle partie de la ville pour chercher fortune ?

- a) 10 ans
- b) 15 ans
- c) 20 ans
- d) 25 ans

4. Quelle était la profession de Fantine lorsqu'elle travaillait pour survivre ?

- a) Fermière
- b) Étudiante
- c) Grisette
- d) Inconnue

5. Qui était l'amour de Fantine ?

- a) Tholomyès
- b) Le passant anonyme
- c) Un étudiant du Quartier Latin
- d) Son employeur fermier.

6. Où Fantine et Tholomyès ont-ils eu leur idylle ?

- a) Dans les rues du Quartier Latin
- b) Dans les dédales du Panthéon
- c) À Montreuil-sur-Mer
- d) À Paris

7. Quelle était la description physique de Fantine ?

- a) Brune aux yeux verts
- b) Blonde avec de belles dents
- c) Rousse avec une tache de naissance
- d) Chauve avec une cicatrice

8. Quel était le statut familial de Fantine ?

- a) Elle avait une grande famille.
- b) Ses parents étaient célèbres.
- c) Personne ne connaissait ses parents.
- d) Elle était mariée avec Tholomyès.

9. Comment Fantine a-t-elle obtenu ses perles ?

- a) Elle les a achetées avec son argent durement gagné.
- b) Elles lui ont été données par un ami.
- c) Elle les a volées dans un magasin de bijoux.

d) Ses perles étaient en réalité des dents.

10. Où Fantine a-t-elle travaillé pour survivre ?

a) Dans un restaurant chic

b) Dans une usine textile

c) Dans un hôtel de luxe

d) Dans un salon de beauté.

Chapitre 3

Lis le troisième chapitre et réponds aux questions à choix multiples

1. **Quelle était la situation de Cosette au début de l'histoire ?**
 - a) Elle était joyeuse et entourée de sa famille.
 - b) Elle était effrayée et triste, cherchant de la nourriture seule dans la rue.
 - c) Elle était en train de jouer avec d'autres enfants dans le parc.
2. **Comment Cosette a-t-elle réagi lorsque l'homme bienveillant s'est approché d'elle ?**
 - a) Elle s'est mise en colère et l'a ignoré.
 - b) Elle lui a raconté qu'elle était perdue et affamée.
 - c) Elle l'a salué joyeusement et lui a demandé de jouer avec elle.
3. **Comment s'appelait l'homme qui a aidé Cosette ?**
 - a) Jean Valjean
 - b) Monsieur Thénardier
 - c) Victor Hugo.

4. **Comment l'expression de Jean Valjean a-t-elle affecté Cosette ?**
- a) Elle l'a rendue encore plus effrayée et triste.
 - b) Elle l'a réconfortée et rassurée.
 - c) Elle l'a mise en colère et méfiante.
5. **Qu'a offert Jean Valjean à Cosette ?**
- a) Un abri pour la nuit dans une petite auberge.
 - b) Une somme d'argent pour qu'elle s'achète de la nourriture.
 - c) Une poupée en cadeau.

corrigées

Chapitre 1

- 1. c) Rapidement
- 2. c) Rude, audacieux, fatigué et violent
- 3. b) Elle est restée béante
- 4. a) Il était un ancien prisonnier
- 5. b) Il était fatigué et avait besoin de repos
- 6. b) Il l'a accueilli chaleureusement
- 7. d) Son passe-port jaune
- 8. a) Forçat
- 9. c) Parce que cela lui attire l'attention indésirable
- 10. b) De la nourriture et un endroit pour dormir

Chapitre 2

- 1. b) Montreuil-sur-Mer.
- 2. c) Un passant l'a appelée ainsi.
- 3. b) 15 ans.
- 4. d) Inconnue.
- 5. a) Tholomyès.

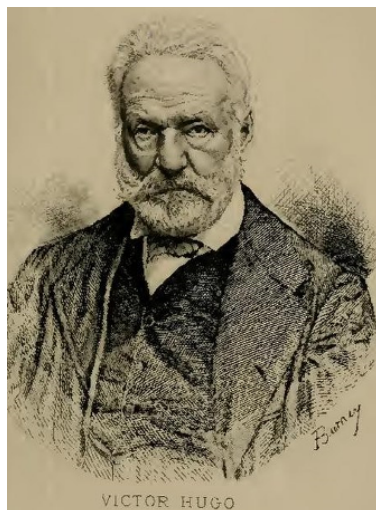
6. a) Dans les rues du Quartier Latin.
7. b) Blonde avec de belles dents.
8. c) Personne ne connaissait ses parents.
9. d) Ses perles étaient en réalité des dents.
10. b) Dans une usine textile

Chapitre 3

1. b) Elle était effrayée et triste, cherchant de la nourriture seule dans la rue.
2. b) Elle lui a raconté qu'elle était perdue et affamée.
3. Jean Valjean.
4. Elle l'a réconfortée et rassurée.
5. Un abri pour la nuit dans une petite auberge.



À propos de l'auteur



Victor-Marie Hugo, fils du général français Sigisbert Hugo, est né à Besançon en 1802. Il a passé son enfance en Italie, en Espagne et puis en France. Hugo est décédé en 1885 et ses restes reposent au Panthéon. Parmi ses œuvres remarquables, on peut citer les drames "Marion Delorme", "Lucrèce Borgia" et "Marie Tudor", ainsi que les romans "Les Misérables", "Notre-Dame de Paris" et "Quatre-vingt-treize"